

# الباب الأول

## المقدمة

### أ. خلفية البحث

اللغة العربية هي لغة دلالية نشأت المملكة العربية السعودية مما هو الآن. أعطت اللغة العربية عدة من المفردات للغات أخرى، وخاصة للعالم الإسلامي تماماً مثل دور اللاتينية في معظم اللغات الأوروبية. وإن عملية انتشار اللغة العربية في مختلف البلدان لها تأثير تطور الدين الإسلامي الذي كان مصدر تعاليمه هو القرآن والسنة اللذان يستخدمان اللغة العربية.

وبحسب عبد المعين فإن تعلم اللغة العربية لسببين. أولاً، لأنها لغة اتصال يجب تعلمها إذا أردنا الارتباط بمستخدمي تلك اللغة. ثانياً: لأنها لغة دينية تتطلب من أتباعها تعلم اللغة العربية لإتقان عباداتهم، لأن الكتاب المقدس باللغة العربية،<sup>1</sup> ومن هنا يتبين أهمية تعلم اللغة العربية.

ومن بين الدول المهيمنة على دراسة اللغة العربية هي اندونيسيا، حيث دخل تعلم اللغة العربية إلى عالم التعليم ويتم تنظيمه في (تقرير وزير شؤون الدين)

---

<sup>1</sup>Abdul mu'in, *Analisis Kontrastif Bahasa Arab Dan Bahasa Indonesia (Telaah Terhadap Fonetik dan Morfologi)*, (Jakarta: Pustaka Al Husna Baru, 2004), Hlm. 7

فيما يتعلق بمنهج اللغة العربية والتعليم الديني الإسلامي. وتقرير وزير شؤون الدين خاصة، لا يهدف تدريس اللغة العربية إلى إتقان قواعد اللغة فحسب، بل يجب أن يتقن مهارات اللغة العربية بما في ذلك مهارات التحدث والاستماع والقراءة والكتابة.

ولتحقيق وجود التعلم في عالم التعليم، تضع الحكومة الإندونيسية مناهج معينة. وأما بالنسبة للمنهج الحالي، فما زال بعض المدارس يستخدم منهج الدراسي ٢٠١٣ بعض مدارس الآخر يطبق منهج التعلم المستقل. يلعب المنهج دورًا مهمًا في عملية التعليم التي يجب أن تلعب دورًا وأن تكون استباقية وبتكيفة مع التغيرات والتطورات في العلوم والتكنولوجيا. المناهج والتعلم جانبان مهمان من الأنشطة التعليمية. كلاهما يناقش المضمون وكيف ينبغي تنفيذ التعليم.<sup>٢</sup>

ومنهج الدراسي ٢٠١٣ هو التطبيق من القانون لرقم الإصدار ٣٢ العام ٢٠١٣. منهج ٢٠١٣ هو استمرار وتنقيح للمنهج القائم على الكفاءة ومنهج مستوى وحدة التعليم. ومع ذلك، فإنه يشير بشكل أكبر إلى كفاءات المواقف والمعرفة والمهارات بطريقة متكاملة، على النحو المنصوص عليه في القانون رقم ٢٠٠٣ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني الوارد في المادة ٣٥، حيث كفاءة

<sup>2</sup>Azkiya Muharrom Al-Bantani. "Implementasi kurikulum 2013 pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Ibtidaiyah", *Arabiyât*: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban. Volume 2, No 2 Februari 2015. Hlm. 178-191

الخريجين هي مؤهل لقدرات الخريجين التي تشمل المواقف والمعرفة والمهارات وفقاً للمعايير الوطنية التي تم الاتفاق عليها.<sup>٣</sup>

من أجل تلبية احتياجات التعليم في إندونيسيا، هناك حاجة إلى منهج خاص يحتوي على مواد لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية نفسها. حالياً، لا تزال معظم المؤسسات التعليمية في إندونيسيا تطبق منهاج الدراسي ٢٠١٣.

منهاج الدراسي ٢٠١٣ عبارة عن تطوير للمنهج الحالي، سواء المنهج القائم على الكفاءة الذي تم إطلاقه في عام ٢٠٠٤ ومنهج مستوى وحدة التعليم في عام ٢٠٠٦. ومع ذلك، فإن نقطة التركيز على مهارات منهاج الدراسي ٢٠١٣ هي تحسين وتوازن المهارات اللينة والصعبة. المهارات - التي تشمل جوانب كفاءة الموقف والمهارات والمعرفة. بعد ذلك، تحول موقع الكفاءة الذي نشأ في الأصل من الموضوعات إلى موضوعات تم تطويرها من الكفاءات. بالإضافة إلى ذلك، يعد التعلم أكثر موضوعية تكاملاً في جميع المواد.<sup>٤</sup>

كما كمل للمنهج، من الضروري وجود المواد التعليمية جيدة كمؤيدين. وفي هذه الحالة، يجادل سانجايا بأن المواد التعليمية هي أي شيء يحتوي على

<sup>3</sup>Syarwan Ahmad, "Problematika Kurikulum 2013 dan Kepemimpinan Instruksional Kepala Sekolah", Jurnal Pencerahan [Online], Vol. 8, No. 2, 2014, Hlm. 99.

<sup>4</sup>Fadillah, *Implementasi Kurikulum 2013 dalam Pembelajaran SD/MI, SMP/MTS, & SMA/MA*, (Yogyakarta; Ar-Ruzz Media, 2014) Hlm. 16

رسائل يتم نقلها إلى الطلاب بما في ذلك الكتب والمجلات والصحف والمواد المطبوعة الأخرى. بمعنى آخر، المواد التعليمية هي مجموعة من المواد التي يتم ترتيبها بشكل منهجي، سواء كانت مكتوبة أو غير مكتوبة، وذلك لخلق بيئة أو جو يسمح للطلاب بالتعلم.<sup>٥</sup>

أما بالنسبة لشكل تعلم اللغة العربية، فقد ظهرت عدة ظواهر، منها أولئك الذين درسوا اللغة العربية منذ سنوات ولكنهم ما زالوا لا يجيدون التواصل بشكل جيد. والعديد من المؤسسات التعليمية في المدرسة الابتدائية، ويتعلم الطلاب اللغة العربية في ٦ سنوات، ويستمررون في مستوى المدرسة الإعدادية أو ما يعادلها في مدرسة المتوسطة، ثم فيمستوى المدرسة الثانوية. ولا يقل عن ١٢ عامًا من دراسة اللغة العربية بمناهج مختلفة وأهداف الإنجاز المرجوة.<sup>٦</sup>

والسبب لهذا الأمر لأن في التعلم في المدارس الدينية لا يزال هناك حد أدنى من اختبارات اللغة الموحدة، أو تحليل توحيد اللغة بطريقة رسمية وجيدة ومنظمة. لوم تكمل العديد من المدارس تعلم اللغة العربية في نقطة الوصول التي تديرها في مناهج اللغة العربية. ويوجد عدة من معايير إتقان اللغة التي يمكن

<sup>٥</sup>Mudhofir, A, *Aplikasi Pengembangan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan dan Bahan Ajar Dalam Pendidikan Islam*, (Kalimantan: Rajawalipers, 2011) Hlm, 128.

<sup>٦</sup>Abdul Wahab Rosyidi, 'Peningkatan Kualitas Pengajar Bahasa Arab Sebagai Upaya Meningkatkan Standar Mutu Pembelajaran Bahasa Arab', *Jurnal Ilmiah Peuradeun*, Vol. 2. No. 3 (2014), Hlm. 198.

استخدامها لقياس قدرات الطلاب رسميًا، بما في ذلك (الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغة)، (المجلس الأمريكي لتعليم اللغات الأجنبية)، (التعاون الاقتصادي لآسيا والمحيط الهادئ)، وهلما جرا، حيث جميعها قياس موحد للقدرة اللغوية.

يعد (الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغة) في حد ذات أحد أكثر معايير اللغة شيوعًا المستخدمة لقياس المهارات اللغوية من خلال مؤشرات القياس الخاصة به. الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغة هو إطار عام يستخدم لقياس قدرة الأجنبي على التحدث باللغة الإنجليزية في أوروبا. وتم إنشاء هذا الإطار من قبل الجمعية الأوروبية لصياغة وإرساء أسس الكفاءة والمناهج الدراسية حتى الامتحان. هناك ستة مستويات من المبتدئين إلى المتقدمين، وتنقسم هذه المستويات الستة إلى ثلاث فئات قدرة رئيسية، وهي المبتدئين والمتوسطين والمتقدمين.<sup>7</sup>

أدنى مستوى هو A1 والمستوى الأعلى هو C2. المستوى المبتدئ يتكون من المبتدئ A1 وA2، المستوى المتوسط يتكون من المتوسط B1 وB2، والمستوى المتقدم يتكون من المتقدم C1 وC2.

<sup>7</sup>Council of Europe, 'Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment Companion Volume With New Description', 2018 <[www.coe.int/lang-cefr](http://www.coe.int/lang-cefr)>.

وبعد إتمام إجراء الملاحظة السابقة، ظهرت ظاهرة قلة معارف الطلاب بمستوى استيعاب اللغة كل مؤسسة أيضاً من قبل مدرسة الثانوية نور المجتدين حيث المدرسة الثانوية نور المجتهدين هي مدرسة تدرس العلوم الدينية والعامّة المتكاملة والتي تشمل أيضاً اللغة العربية بمواد تعليمية مكتملة تماماً. ومع وجود قلة المعارف بتسوية مستوى قدرة اللغة العربية لدى طلابها، يصعب على المدارس تحسين قدرة هؤلاء الطلاب.

بناءً على بعض الظواهر المذكورة أعلاه، يشعر الباحث بالدهشة ويهتم بإجراء بحث في المدرسة لتحليل هذه دهشة، وعلى أمل معرفة مستوى لغة الطلاب ومساعدة المدرسة على الارتقاء بالمهارات اللغوية من قبل الطلاب. ولذلك أخذ الباحث عنوان البحث تحليل المواد التعليمية للغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ مؤسسة على الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغة (CEFR) وتبيقه في المدرسة الثانوية نور المجتهدين العام الدراسي ٢٠٢٢-٢٠٢٣.

## ب. مسائل البحث

صاغ الباحث في هذا البحث العلمي عدة صيغ المسائل لفحصها، بما في

ذلك:

١. كيف مستوى المواد التعليمية للغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ لطلاب

المدرسة الثانوية نور المجتهدين وفقاً لمعيار الإطار المرجعي الأوروبي المشترك

للغة (CEFR)؟

٢. كيف يتم تطبيق تعلم اللغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ في المدرسة

الثانوية نور المجتهدين؟

٣. كيف مستوى الطلاب نحو استيعاب اللغة العربية وفقاً لمعيار الإطار

المرجعي الأوروبي المشترك للغة (CEFR)؟

## ج. أهداف البحث

وهذا البحث العلمي بناء على مسائل البحث له عدة أهداف لفحصها،

بما في ذلك:

١. لتحليل مستوى المواد التعليمية للغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ لطلاب

المدرسة الثانوية نور المجتهدين وفقاً لمعيار الإطار المرجعي الأوروبي المشترك

للغة (CEFR).

٢. لتحليل كيف يتم سير تطبيق تعلم اللغة العربية المنهج الدراسي ٢٠١٣ في

المدرسة الثانوية نور المجتهدين.

٣. لتحليل مستوى الطلاب نحو استيعاب اللغة العربية وفقاً لمعيار الإطار

المرجعي الأوروبي المشترك للغة (CEFR).

#### د. تحديد البحث

لتحقيق أهداف البحث المنشودة والحصول على البيانات الصحيحة،

يضع الباحث قيوداً على بحثه، بما في ذلك:

١. تحديد موضوع البحث: يقصر الباحث موضوع البحث على تركيز تحليل

مستوى المواد التعليمية فحسب ومستوى استيعاب اللغة العربية لدى

الطلاب.

٢. تحديد موقع البحث: اقتصر الباحث بحثه على جميع فصول في المدرسة

الثانوية نور المجتهدين.

٣. تحديد أوقات البحث: حدد الباحث وقت بحثه في ٢٠٢٢-٢٠٢٣

فحسب.



## هـ. فوائد البحث

### ١. فوائد النظرية

أ) يفيد هذا البحث فائدة نظرية لإضافة الثقافة عن نظرية المواد التعليمية العربية.

ب) يفيد هذا البحث فائدة نظرية لتحليل نتائج المستوى للمواد التعليمية للغة العربية.

ج) يفيد هذا البحث فائدة نظرية لمعرفة نتائج تحليل مستوى الطلاب نحو استيعاب اللغة العربية.

### ٢. فوائد التطبيقية

أ) الفوائد التطبيقية للباحث: توفر نتائج هذا البحث معلومات عن مستوى المواد التعليمية والطلاب في إتقان اللغة العربية.

ب) الفوائد التطبيقية للمدرسين: توفر نتائج هذه الدراسة معلومات عن مستوى المواد التعليمية والطلاب في استيعاب اللغة العربية كمواد التقييم لتحسين أحوال التدريس والتعلم.

ج) الفوائد التطبيقية للمؤسسات: توفر نتائج هذه الدراسة معلومات حول

مستوى المواد التعليمية والطلاب في استيعاب اللغة العربية كمواد التقييم

لتحسين المؤسسات في تحسين استيعاب الطلاب نحو اللغة العربية.

## و. توضيح المصطلحات

### ١. تحليل المواد التعليمية

يشير تدريس تحليل المواد إلى عملية التقييم والبحث ودراسة المواد

المستخدمة في سياقات التعلم. يهدف هذا التحليل إلى تقييم مدى ملاءمة

وفعالية وفائدة المواد التعليمية في تحقيق أهداف التعلم المحددة مسبقًا.

يتضمن تحليل المواد التعليمية عدة مراحل، مثل تحديد أهداف التعلم

المراد تحقيقها، وتقييم جودة وملاءمة محتوى المواد التعليمية، والتحقق من

ملاءمة أساليب واستراتيجيات التعلم المستخدمة، وتقييم القدرة على تحمل

تكاليف المواد التعليمية وقابليتها للقراءة. يمكن أن تشمل عملية التحليل

هذه على مناهج الكيفية والكمية، بالإضافة إلى استخدام أدوات التقييم

المناسبة، مثل الاستبيانات أو الملاحظات أو المقابلات.<sup>٨</sup>

<sup>٨</sup> Smith & Ragan, *Instructional Design*. John Wiley & Sons (2005)

يعد تحليل المواد التعليمية أمرًا مهمًا للتأكد من أن المواد التعليمية المستخدمة في عملية التعلم يمكن أن تدعم تحقيق أهداف التعلم، وتحفيز اهتمام الطلاب وتحفيزهم، وتسهيل الفهم الجيد. ومن خلال إجراء تحليل الدقيق، يمكن للمدرسين أو مطوري المواد التعليمية تحسين وتحديث المواد التعليمية لتحسين جودة التعلم.

## ٢. المعايير الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغة

الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات هو إطار مرجعي يستخدم لقياس مهارات الشخص اللغوية في اللغات الأوروبية. تم تصميم معيار الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات من قبل المجلس الأوروبي ويستخدم على نطاق واسع في جميع أنحاء أوروبا وفي العديد من البلدان حول العالم.

يتكون معيار الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات من ستة مستويات للكفاءة اللغوية، وهي: A1 (المستوى الأساسي)، A2 (المستوى الأساسي)، B1 (المستوى المتوسط)، B2 (المستوى المتوسط)، C1 (المستوى الأساسي).

المتقدم)، وC2 (مستوى الإتقان المتقدم). يصف كل مستوى قدرة لغوية

مختلفة، من مستوى المبتدئين إلى مستوى إتقان متعمق.<sup>٩</sup>

يوفر الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات أوصافاً واضحة

للمهارات اللغوية، بما في ذلك الاستماع والتحدث والقراءة والكتابة.

بالإضافة إلى ذلك، يولي الإطار المرجعي الأوروبي المشترك للغات أيضاً

اهتماماً بالجوانب اللغوية الاجتماعية، مثل القدرة على التواصل في سياقات

مختلفة والحساسية الثقافية.

### ٣. تطبيق منهج الدراسي ٢٠١٣

تنفيذ منهج الدراسي ٢٠١٣ هو عملية تنفيذ المنهج المعروف باسم

منهج الدراسي ٢٠١٣ الذي قدمته وزارة التعليم والثقافة في جمهورية

إندونيسيا. تم تصميم هذا المنهج ليحل محل المنهج السابق ويهدف إلى

تحديث مناهج التعلم الأكثر صلة باحتياجات ومتطلبات العصر.<sup>١٠</sup>

يؤكد منهج الدراسي ٢٠١٣ على تطوير كفاءات الطلاب من

خلال نهج شامل ومتعدد التخصصات. هذا يعني أن الطلاب لا يتعلمون

<sup>9</sup> Council of Europe. (2018). Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment (CEFR). Diakses pada 14 Juni 2023, dari <https://rm.coe.int/cefr-english-web-bookmarked/168074a62e>

<sup>10</sup> Kementerian Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia. (2013). Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Republik Indonesia Nomor 65 Tahun 2013 tentang Standar Proses Pendidikan Dasar dan Menengah.

فقط عن المواد الأكاديمية، ولكن يتم تطويرهم أيضًا في الجوانب المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية. يتضمن تنفيذ منهاج الدراسي ٢٠١٣ تغييرات في طرق التدريس والتقييم والتقييم، بالإضافة إلى زيادة دور المعلم كميسر للتعلم.

### ز. ترتيب البحث

تم تصميم هذا البحث العلمي لرسالة الماجستير لاستيفاء متطلبات الدراسات العليا بحيث يقوم الباحث بوضع خطة كتابة تحتوي على ٦ فصول لتسهيل كتابة هذه الرسالة.

**الباب الأول:** يحتوي على مقدمة تحتوي على خلفية البحث، مسائل البحث، أهداف البحث، تحديد البحث، فوائد البحث، توضيح المصطلحات، ترتيب البحث.

**الباب الثاني:** يحتوي على النظرية، والبحوث السابقة.

**الباب الثالث:** يحتوي على منهج البحث الذي يتضمن طرق جمع البيانات وتقنيات تحليل البيانات.

**الباب الرابع:** يحتوي هذا الفصل على عرض البيانات، حيث يحتوي على البيانات المتعلقة بمستوى المواد التعليمية، ثم سير التدريس بمنهج الدراسي ٢٠١٣، ثم مستوى كفاءة الطلبة نحو اللغة العربية.

**الباب الخامس:** في هذا الفصل يصف المؤلف تحليل البيانات، أي تحليل البيانات الميدانية المتعلقة بمستوى المواد التعليمية، ثم سير التدريس بمنهج الدراسي ٢٠١٣، ثم مستوى كفاءة الطلبة نحو اللغة العربية.

**الباب السادس:** يحتوي هذا الفصل الأخير على خاتمة، وتحتوي على استنتاجات وانتقادات واقتراحات.